



Stadt Halle (Saale)

29.01.2018

## **A u s z u g**

### **aus der Niederschrift der öffentlichen/nicht öffentlichen Sitzung des Ausschusses für Planungsangelegenheiten vom 07.11.2017:**

**zu 4.1 Haushaltssatzung, Haushaltsplanung für das Haushaltsjahr 2018  
sowie den Beteiligungsbericht 2016  
Vorlage: VI/2017/03365**

---

**Abstimmungsergebnis: einstimmig zugestimmt**

### **Beschlussempfehlung:**

1. Der Stadtrat beschließt die Haushaltssatzung 2018 mit dem Haushaltsplan 2018.
2. Der Stadtrat nimmt den Beteiligungsbericht 2016 zur Kenntnis.

F.d.R.

---

Sarah Lange  
stellv. Protokollführerin



## A u s z u g

### aus der Niederschrift der öffentlichen/nicht öffentlichen Sitzung des Ausschusses für Planungsangelegenheiten vom 07.11.2017:

zu 4.2     **Baubeschluss zur Fluthilfemaßnahme Nr. 260 Elsterstraße**  
Vorlage: VI/2017/03302

---

**Abstimmungsergebnis:**                   mehrheitlich zugestimmt nach Änderungen

### **Beschlussempfehlung:**

Der Stadtrat **Vergabeausschuss** beschließt die Realisierung der Fluthilfemaßnahme Nr. 260 Elsterstraße entsprechend der Richtlinie über die Gewährung von Zuwendungen zur Beseitigung der Hochwasserschäden 2013 (Richtlinie Hochwasserschäden Sachsen-Anhalt 2013).

F.d.R.

---

Sarah Lange  
stellv. Protokollführerin



## **A u s z u g**

### **aus der Niederschrift der öffentlichen/nicht öffentlichen Sitzung des Ausschusses für Planungsangelegenheiten vom 07.11.2017:**

**zu 4.3      Bebauungsplan Nr. 176 "Landsberger Straße 29" -  
Abwägungsbeschluss  
Vorlage: VI/2017/03248**

---

**Abstimmungsergebnis:                      einstimmig zugestimmt**

### **Beschlussempfehlung:**

1. Den in der Anlage zu diesem Beschluss enthaltenen Entscheidungsvorschlägen der Verwaltung über die Behandlung der eingegangenen Stellungnahmen zum Bebauungsplan Nr. 176 „Landsberger Straße 29“ wird zugestimmt.
2. Die Verwaltung wird beauftragt, in diesem Sinne der Öffentlichkeit, den Behörden und sonstigen Trägern öffentlicher Belange, die in ihren Stellungnahmen abwägungsrelevante Anregungen vorgebracht haben, zu antworten und die Entscheidung unter Angabe der Gründe mitzuteilen.

F.d.R.

---

Sarah Lange  
stellv. Protokollführerin



## **A u s z u g**

### **aus der Niederschrift der öffentlichen/nicht öffentlichen Sitzung des Ausschusses für Planungsangelegenheiten vom 07.11.2017:**

**zu 4.4      Bebauungsplan Nr. 176 "Landsberger Straße 29" -  
Satzungsbeschluss  
Vorlage: VI/2017/03249**

---

**Abstimmungsergebnis:                      einstimmig zugestimmt**

### **Beschlussempfehlung:**

1. Der Stadtrat beschließt den Bebauungsplan Nr. 176 "Landsberger Straße 29", gemäß § 10 Abs. 1 BauGB in der vorgelegten Fassung vom 10.08.2017 als Satzung.
2. Die Begründung in der vorgelegten Fassung vom 10.08.2017 wird gebilligt.

F.d.R.

---

Sarah Lange  
stellv. Protokollführerin



## **A u s z u g**

### **aus der Niederschrift der öffentlichen/nicht öffentlichen Sitzung des Ausschusses für Planungsangelegenheiten vom 07.11.2017:**

**zu 4.5      Bebauungsplan Nr. 32.4 Heide-Süd, 1. Änderung Teil 1 -  
Abwägungsbeschluss  
Vorlage: VI/2017/03250**

---

**Abstimmungsergebnis:                      einstimmig zugestimmt**

### **Beschlussempfehlung:**

1. Den in der Anlage zu diesem Beschluss enthaltenen Entscheidungsvorschlägen der Verwaltung über die Behandlung der eingegangenen Stellungnahmen zum Bebauungsplan Nr. 32.4 Heide-Süd, 1. Änderung Teil 1 wird zugestimmt.
2. Die Verwaltung wird beauftragt, in diesem Sinne der Öffentlichkeit, den Behörden und sonstigen Trägern öffentlicher Belange, die in ihren Stellungnahmen abwägungsrelevante Anregungen vorgebracht haben, zu antworten und die Entscheidung unter Angabe der Gründe mitzuteilen.

F.d.R.

---

Sarah Lange  
stellv. Protokollführerin



**A u s z u g**

**aus der Niederschrift der öffentlichen/nicht öffentlichen Sitzung des Ausschusses für Planungsangelegenheiten vom 07.11.2017:**

**zu 4.6      Bebauungsplan Nr. 32.4 Heide-Süd, 1. Änderung Teil 1 -  
Satzungsbeschluss  
Vorlage: VI/2017/03251**

---

**Abstimmungsergebnis:                      einstimmig zugestimmt**

**Beschlussempfehlung:**

1. Der Stadtrat beschließt den Bebauungsplan Nr. 32.4 Heide-Süd, 1. Änderung Teil 1, gemäß § 10 Abs. 1 BauGB in der vorgelegten Fassung vom 10.08.2017 als Satzung.
2. Die Begründung mit dem Umweltbericht in der vorgelegten Fassung vom 10.08.2017 wird gebilligt.

F.d.R.

---

Sarah Lange  
stellv. Protokollführerin



## **A u s z u g**

### **aus der Niederschrift der öffentlichen/nicht öffentlichen Sitzung des Ausschusses für Planungsangelegenheiten vom 07.11.2017:**

**zu 4.7      Bebauungsplan Nr. 59.1 "Klinikum Kröllwitz", 2. Änderung -  
Abwägungsbeschluss  
Vorlage: VI/2017/03244**

---

**Abstimmungsergebnis:                      einstimmig zugestimmt**

### **Beschlussempfehlung:**

1. Den in der Anlage zu diesem Beschluss enthaltenen Entscheidungsvorschlägen der Verwaltung über die Behandlung der eingegangenen Stellungnahmen zum Bebauungsplan Nr. 59.1 „Klinikum Kröllwitz“, 2. Änderung wird zugestimmt.
2. Die Verwaltung wird beauftragt, in diesem Sinne der Öffentlichkeit, den Behörden und sonstigen Trägern öffentlicher Belange, die in ihren Stellungnahmen abwägungsrelevante Anregungen vorgebracht haben, zu antworten und die Entscheidung unter Angabe der Gründe mitzuteilen.

F.d.R.

---

Sarah Lange  
stellv. Protokollführerin



## **A u s z u g**

### **aus der Niederschrift der öffentlichen/nicht öffentlichen Sitzung des Ausschusses für Planungsangelegenheiten vom 07.11.2017:**

**zu 4.8      Bebauungsplan Nr. 59.1 "Klinikum Kröllwitz", 2. Änderung -  
Satzungsbeschluss  
Vorlage: VI/2017/03247**

---

**Abstimmungsergebnis:                      einstimmig zugestimmt**

### **Beschlussempfehlung:**

1. Der Stadtrat beschließt den Bebauungsplan Nr. 59.1, 2. Änderung "Klinikum Kröllwitz", gemäß § 10 Abs. 1 BauGB in der vorgelegten Fassung vom 10.08.2017 als Satzung.
2. Die Begründung mit dem Umweltbericht in der vorgelegten Fassung vom 10.08.2017 wird gebilligt.

F.d.R.

---

Sarah Lange  
stellv. Protokollführerin





## **A u s z u g**

### **aus der Niederschrift der öffentlichen/nicht öffentlichen Sitzung des Ausschusses für Planungsangelegenheiten vom 07.11.2017:**

**zu 4.9 Fluthilfemaßnahme Nr. 115 Wiederherstellung Glauchaer Platz-  
Variantenbeschluss  
Vorlage: VI/2017/03264**

---

**Abstimmungsergebnis:                    mehrheitlich zugestimmt**

### **Beschlussempfehlung:**

1. Die Variante 2 zur Wiederherstellung des Glaucher Platzes mit zusätzlichem Rechtsabbieger aus der Glauchaer Straße wird als Grundlage für die weitere Planung bestätigt.
2. Die Stadtverwaltung wird beauftragt, auf dieser Basis die Planung fortzuschreiben und ein Finanzierungskonzept zu erarbeiten.

F.d.R.

---

Sarah Lange  
stellv. Protokollführerin



## **A u s z u g**

### **aus der Niederschrift der öffentlichen/nicht öffentlichen Sitzung des Ausschusses für Planungsangelegenheiten vom 07.11.2017:**

**zu 4.9.1 Änderungsantrag der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zur Beschlussvorlage "Fluthilfemaßnahme Nr. 115 Wiederherstellung Glauchaer Platz- Variantenbeschluss" (VI/2017/03264)  
Vorlage: VI/2017/03567**

---

**Abstimmungsergebnis:                    mehrheitlich abgelehnt**

### **Beschlussvorschlag:**

Punkt 1 der Beschlussvorlage erhält folgende Fassung:

„Die Variante 1 zur Wiederherstellung des Glauchaer Platzes (Hochwasserschadensbeseitigung) wird als Grundlage für die weitere Planung bestätigt.“

F.d.R.

---

Sarah Lange  
stellv. Protokollführerin



## A u s z u g

### aus der Niederschrift der öffentlichen/nicht öffentlichen Sitzung des Ausschusses für Planungsangelegenheiten vom 07.11.2017:

zu 5.1 **Antrag der CDU/FDP-Fraktion zur Umbenennung von Haltestellen der HAVAG**  
Vorlage: VI/2017/03269

---

#### Abstimmungsergebnis:

#### Einzelpunktabstimmung:

Punkt 1: mehrheitlich abgelehnt  
Punkt 2: mehrheitlich abgelehnt  
Punkt 3: mehrheitlich abgelehnt

#### Beschlussvorschlag:

Nachfolgende Haltestellen der HAVAG werden mit dem nächsten Fahrplanwechsel wie folgt umbenannt:

1. Hauptbahnhof (Haltestelle 4,7,9,12) in Hauptbahnhof — Hans-Dietrich Genscher Platz  
Hauptbahnhof (Standort Delitzscher Str.) in:  
Hauptbahnhof/Genscher Platz
2. Alfred-Schneider-Straße in:  
Hufeisensee/Golfpark
3. Wilhelm-Koenen-Ring in:  
Waldstraßenviertel

**Die Deckung erfolgt aus den durch die Verwaltung prognostizierten globalen Minderausgaben im Bereich der Personalaufwendungen im Haushaltsjahr 2018.**

F.d.R.

---

Sarah Lange  
stellv. Protokollführerin



## **A u s z u g**

### **aus der Niederschrift der öffentlichen/nicht öffentlichen Sitzung des Ausschusses für Planungsangelegenheiten vom 07.11.2017:**

**zu 5.1.1 Änderungsantrag zum "Antrag der CDU/FDP-Fraktion zur Umbenennung von Haltestellen der HAVAG" (VI/2017/03269)  
Vorlage: VI/2017/03569**

---

**Abstimmungsergebnis:                      abgesetzt**

### **Beschlussvorschlag:**

Die Beschlussvorlage wird wie folgt geändert:

„Nachfolgende Haltestellen der HAVAG werden mit dem nächsten Fahrplanwechsel wie folgt umbenannt:

1. ~~Hauptbahnhof (Haltestelle 4, 7, 9, 12) in Hauptbahnhof — Hans-Dietrich-Genscher-Platz~~  
Hauptbahnhof (Standort Delitzscher Str.) in:  
Hauptbahnhof/Genscher-Platz  
Hegelstr. in:  
Hegelstr./ GIG
2. ~~Alfred-Schneider-Str. in:~~  
Hufeisensee/Golfpark  
Zoo in:  
Zoo/ Reil78
3. ~~Wilhelm-Koenen-Ring in:~~  
Waldstraßenviertel  
Saline in:  
Saline/ Hasi“  
Stadtrat Fraktion DIE LINKE

F.d.R.

---

Sarah Lange  
stellv. Protokollführerin



**A u s z u g**

**aus der Niederschrift der öffentlichen/nicht öffentlichen Sitzung des Ausschusses für Planungsangelegenheiten vom 07.11.2017:**

**zu 5.2     Antrag der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zur Reparatur des Radweges im Böllberger Weg  
Vorlage: VI/2017/03295**

---

**Abstimmungsergebnis:                    zurückgezogen**

**Beschlussvorschlag:**

Im Zuge der Baumaßnahme „Ausbau Böllberger Weg Süd/Südstadtring“ werden die Radwege in beide Fahrrichtungen im Bereich zwischen der Einmündung der Max-Lademann-Straße und der Haltestelle „Wiener Straße“ repariert.

F.d.R.

---

Sarah Lange  
stellv. Protokollführerin



## **A u s z u g**

### **aus der Niederschrift der öffentlichen/nicht öffentlichen Sitzung des Ausschusses für Planungsangelegenheiten vom 07.11.2017:**

**zu 5.3     Antrag der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zu Wegebeziehungen für den Fuß- und Radverkehr im Bereich Peißnitzinsel – Halle-Neustadt**  
**Vorlage: VI/2017/03391**

---

**Abstimmungsergebnis:                    mehrheitlich abgelehnt**

### **Beschlussvorschlag:**

Die Stadtverwaltung wird beauftragt, während der Sanierungs- und Neubauarbeiten im Rahmen der Projekte „Straße Gimritzer Damm“, „Hochwasserschutzanlage Gimritzer Damm“, „Festplatz“ und „Halle-Saale-Schleife“ in den Jahren 2018 – 2020 angemessene und gut benutzbare Übergangslösungen für den Fuß- und Radverkehr zwischen der Peißnitzinsel und dem Stadtteil Halle-Neustadt zu gewährleisten.

gez. Dr. Inés Brock  
Fraktionsvorsitzende

F.d.R.

---

Sarah Lange  
stellv. Protokollführerin